

DIGITAL TIMER DIGITALT TIDSUR DIGITAALINEN AJASTIN

till foderspridare/for fôringsautomat/levitinyksikölle/til foderspreder



DIGITAL TIMER

till foderspridare

BRUKSANVISNING

Introduktion

Läs igenom dessa instruktioner noga innan timern tas i bruk första gången. Timern får endast användas i enlighet med det som beskrivs i manualen. Spara manualen på ett säkert ställe för framtida bruk.

Ställ in matningstid.

1. För att minnet i timern ska fungera även om huvudbatteriet är urladdat, sätt i ett knappcells-batteri (CR2032).
2. Anslut timern till batteriet (blyackumulator 12 V, min 7 Ah) enligt kopplingsschema nedan.
3. Kontrollera att de två prickarna i timerns display blinkar.
4. Ställ in nuvarande klockslag med "HR" och "MIN" knapparna.
5. Tryck kort in "PROG" knappen för att visa "SPIN" (1-6). Använd "HR" och "MIN" knapparna för att ställa in önskad "SPIN" tid.
6. Tryck kort in "PROG" knappen igen för att visa relaterad "SPINTIME" (1-6). Använd "HR" och "MIN" knapparna för att ställa in "SPINTIME" (0-99 sek)
7. Upprepa punkt 5 och 6 för att ställa in ytterligare "SPIN" cykler. Notera: "PROG" navigationen förenklats genom att "SPIN" har som default ställts som "OFF". Detta innebär att inställningarna "SPIN" (4 - 6) är dolda. Genom att ställa in "SPIN 3" kommer även "SPIN 4" att visas. Efterhand som övriga "SPIN" ställs in kommer till slut alla "SPIN" upp till 6 att visas.

Felsökning

1. Om de 2 punkterna på displayen inte blinkar när strömmen är tillslagen, koppla ifrån strömkabeln och vänta minst en minut innan den kopplas tillbaka. Detta för att få en fullständig "reset" av timern.
2. Timern fungerar bara när den är ansluten till huvudbatteriet. När strömmen kopplas bort kommer inställda värden att raderas. Ställ in alla värden igen efter det att strömmen är tillslagen igen.
3. För att inställda värden ska sparas vid strömbortfall måste ett backupbatteri för minnet monteras i timern. (modell CR2032)
4. Om timern inte fungerar, eller inga minnen sparas. Byt batteriet (CR2032)

Inställning av motorhastighet

Tryck och håll inne "PROG" knappen tills "MOTOR SPEED" visas i displayen. Använd "HR" och "MIN" knapparna för att välja önskad hastighet. Tillgängliga val är 50, 75 och 100 %.

Systemtest

Tryck på "TEST" knappen. (Varning! Motorn kommer att kasta ut foder i hög hastighet!)

Återställ minnet

Tryck och håll inne "PROG", "HR" och "MIN" knapparna samtidigt i 5 sekunder för nollställa alla inställningar.

LED indikator för drift och solcellsdrift

LED indikatorn för drift kommer att börja blinka 1 minut innan motorn startar.

När solcellerna är inkopplade och laddar kommer LED indikatorn för solcellerna att blinka.

OBS! En blyackumulator måste användas som driftbatteri.

Kopplingsschema för timer

NO:	1	2	3	4	SOLCELLS-KONTAKT	
Enhet	Batteri (+)	Batteri (-)	Motor (+)	Motor (-)	Solar (+)	Solar (-)
Färg	Röd	Svart	Orange	Blå	Vit	Brun

EI-Avfall



Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

DIGITALT TIDSUR

til føringsautomat

BRUKSANVISNING

Introduksjon

Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker tidsuret for første gang. Tidsuret skal kun brukes som beskrevet i bruksanvisningen. Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted for fremtidig bruk.

Still inn føringstiden.

- For at minnet i tidsuret skal fungere selv om hovedbatteriet blir utladet, må du sette inn et knappecellebatteri (CR2032).
- Koble tidsuret til batteriet (blybatteri 12 V, min 7 Ah) i henhold til koblingsskjemaet nedenfor.
- Kontroller at de to prikkene i tidsurets display blinker.
- Still klokken ved hjelp av knappene «HR» og «MIN».
- Trykk kort på knappen «PROG» for å vise «SPIN» (1–6). Bruk knappene «HR» og «MIN» til å stille inn ønsket «SPIN»-tid.
- Trykk kort på knappen «PROG» igjen for å vise relatert «SPINTIME» (1–6). Bruk knappene «HR» og «MIN» til å stille inn «SPINTIME» (0–99 sek)
- Gjenta punkt 5 og 6 for å stille inn flere «SPIN»-sykluser. Obs: «PROG»-navigasjonen er forenklet ved at «SPIN» er satt til «OFF» som standard. Det betyr at innstillingene «SPIN» (4–6) er skjult. Hvis du stiller inn «SPIN 3», vises «SPIN 4» også. Når de andre «SPIN» stilles inn, vil alle «SPIN» opp til 6 vises.

Feilsøking

- Hvis de to prikkene i displayet ikke blinker når strømmen er koblet til, må du koble fra strømkabelen og vente i minst ett minutt før du kobler den til igjen. På den måten tilbakestiller du tidsuret helt.
- Tidsuret fungerer bare når det er koblet til hovedbatteriet. Når strømmen kobles fra, blir de innstilte verdiene slettet. Still inn alle verdiene på nytt når strømmen er koblet til igjen.
- For at de innstilte verdiene skal lagres ved strøbrudd, må du montere et backupbatteri for minnet i tidsuret (modell CR2032).
- Hvis tidsuret ikke fungerer, eller ingen minner er lagret. Bytt batteriet (CR2032)

Stille inn motorhastighet

Hold inne knappen «PROG» til «MOTOR SPEED» vises i displayet. Bruk knappene «HR» og «MIN» til å velge ønsket hastighet. Tilgjengelige valg er 50, 75 och 100 %.

Systemtest

Trykk på knappen «TEST». (Advarsel! Motoren kaster ut før i høy hastighet!)

Tilbakestill minnet

Hold inne knappene «PROG», «HR» og «MIN» samtidig i fem sekunder for å nullstille alle innstillinger.

LED-indikator for drift og solcelledrift

LED-indikatoren for drift begynner å blinke ett minutt før motoren starter.

Når solcellene er koblet til og lader, blinker LED-indikatoren for solcellene.

OBS! De må brukes blybatteri som driftsbatteri.

Koblingsskjema for timer

NR.:	1	2	3	4	SOLCELLE-KONTAKT	
Enhet	Batteri (+)	Batteri (–)	Motor (+)	Motor (–)	Sol-celler (+)	Sol-celler (–)
Farge	Rød	Svart	Oransje	Blå	Hvit	Brun

Elektrisk avfall



Elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning. (I samsvar med direktiv 2012/19/EU og

2006/66/EF.)

DIGITAALINEN AJASTIN

levitinyksikölle

KÄYTTÖOHJE

Johdanto

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen ajastimen ensimmäistä käyttökertaa. Ajastinta saa käyttää vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Säilytä käyttöohje varmassa paikassa tulevaa käyttöä varten.

Ruokinta-ajan asettaminen.

1. Aseta ajastimeen muistiparisto (nappiparisto CR2032). Sen tehtävänä on ylläpitää asetuksia, mikäli pääakku lakkaa toimimasta.
2. Yhdistä ajastin akkuun (lyijyakku 12 V, vähintään 7 Ah) alla olevan kytkentäkaavion mukaisesti.
3. Tarkista, että ajastimen näytössä alkaa vilkkua kaksi pistettä.
4. Aseta kellonaika "HR"- ja "MIN"-painikkeilla.
5. Paina lyhyesti "PROG"-painiketta, näyttöön tulee "SPIN" (1–6). Aseta haluamasi "SPIN"-aika "HR"- ja "MIN"-painikkeilla.
6. Paina lyhyesti "PROG"-painiketta, näyttöön tulee "SPINTIME" (1–6). Aseta "SPINTIME" (0–99 s) "HR"- ja "MIN"-painikkeilla.
7. Voit lisätä muita "SPIN"-jaksoja toistamalla kohdat 5 ja 6. Huomaa: "PROG"-navigointia on yksinkertaistettu asettamalla "SPIN"-asetuksen oletusarvoksi "OFF". Tämä tarkoittaa, että "SPIN"-asetukset (4–6) on piilotettu. Kun asetat "SPIN 3":n, näkyviin tulee myös "SPIN 4". Kun viimeinen "SPIN"-ajastus on asetettu, kaikki "SPIN"-jaksot yhdestä kuuteen tulevat näkyviin.

Vianmääritys

1. Jos näytön kaksi pistettä eivät vilku, kun virta on päällä, irrota virtajohto ja odota vähintään minuutti, ennen kuin yhdistät laitteen uudelleen. Tämä toimenpide "nollaa" ajastimen kokonaan.
2. Ajastin toimii vain, kun se saa virtaa pääakusta. Kun virta katkeaa, asetetut arvot häviävät. Silloin kaikki arvot on asetettava uudelleen, kun akku saa taas virtaa.
3. Jotta asetetut arvot säilyvät virtakatkoksen aikana, ajastimeen on asennettava myös muistiakku (nappiparisto CR2032).
4. Jos ajastin ei toimi tai muisti on tyhjä. Vaihda muistiakku (CR2032).

Moottorinopeuden asettaminen

Paina "PROG"-painiketta, kunnes näyttöön tulee "MOOTTORINOPEUS". Valitse haluamasi nopeus "HR"- ja "MIN"-painikkeilla. Käytettävissä on valinnat 50, 75 och 100 %.

Järjestelmätesti

Paina "TEST"-painiketta. (Varoitus! Moottorista sin-koaa rehua suurella nopeudella!)

Muistin nollaus

Nollaa kaikki asetukset painamalla 5 sekuntia yhtä aikaa painikkeita "PROG", "HR" ja "MIN".

Levityksen ja aurinkokennojen merkkivalot

Levityksen merkkivalo alkaa vilkkua minuuttia ennen moottorin käynnistymistä.

Kun aurinkokennot ovat toiminnassa ja ne latautuvat, aurinkokennojen merkkivalo vilkkuu.

HUOM! Käyttöakkuna on käytettävä lyijyakkua.

Ajastimen kytkentäkaavio

NU-ME-RO:	1	2	3	4	AURINKO-SÄHKÖKOSKETIN	
Yksikkö	Akku (+)	Akku (-)	Moottori (+)	Moottori (-)	Aurinkokenno (+)	Aurinkokenno (-)
Väri	Punainen	Musta	Oranssi	Sininen	Valkoinen	Ruskea

Elektroniikkajäte



Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivit 2012/19/EU ja 2006/66/EY.)

DIGITAL TIMER

til foderspeder

BRUGSANVISNING

Indledning

Læs denne vejledning omhyggeligt, inden timeren tages i brug første gang. Timeren må kun bruges som beskrevet i vejledningen. Gem denne vejledning på et sikkert sted til senere brug.

Indstil tilførselstid.

1. Indsæt et knapcellebatteri (CR2032), hvis timerens hukommelse skal fungere, selvom hovedbatteriet er afladet.
2. Slut timeren til batteriet (blyakkumulator 12 V, min. 7 Ah) i henhold til nedenstående ledningsdiagram.
3. Kontrollér, at de to prikker på timerens display blinker.
4. Indstil den aktuelle tid ved hjælp af knapperne "HR" og "MIN".
5. Tryk kort på knappen "PROG" for at få vist "SPIN" (1-6). Brug knapperne "HR" og "MIN" til at indstille den ønskede "SPIN"-tid.
6. Tryk kortvarigt på knappen "PROG" igen for at få vist den relaterede "SPINTIME" (1-6). Brug knapperne "HR" og "MIN" til at indstille "SPINTIME" (0-99 sek.)
7. Gentag trin 5 og 6 for at indstille yderligere "SPIN"-cykler. Bemærk: "PROG"-navigationen er forenklet ved, at "SPIN" som standard er indstillet til "OFF". Det betyder, at indstillingerne "SPIN" (4 - 6) er skjult. Indstilling af "SPIN 3" vil også vise "SPIN 4". Efterhånden som øvrige "SPIN" indstilles, vises til slut alle "SPIN" op til 6.

Fejlfinding

1. Hvis de 2 prikker på displayet ikke blinker, når der er tændt for strømmen, skal du frakoble elledningen og vente mindst et minut, før du tilslutter den igen. Dette er for at få en komplet "nulstilling" af timeren.
2. Timeren fungerer kun, når den er tilsluttet hovedbatteriet. Når strømmen afbrydes, slettes de indstillede værdier. Indstil alle værdier igen, når der er tændt for strømmen igen.
3. For at de indstillede værdier skal blive gemt i tilfælde af strømsvigt, skal der installeres et backup-batteri til hukommelsen i timeren. (Type CR2032)
4. Hvis timeren ikke virker, eller der ikke gemmes nogen hukommelse. Udskift batteriet (CR2032)

Indstilling af motorhastighed

Tryk på knappen "PROG", og hold den inde, indtil "MOTOR SPEED" vises på displayet. Brug knapperne "HR" og "MIN" til at vælge den ønskede hastighed. Tilgængelige valg er 50, 75 och 100 %.

Systemtest

Tryk på "TEST"-knappen. (Advarsel! Motoren vil kaste foder ud med høj hastighed!)

Nulstil alarmen.

Tryk samtidigt på knapperne "PROG", "HR" og "MIN" og hold dem inde i 5 sekunder for at nulstille alle indstillinger.

LED-indikator for drift og solcelledrift

LED-indikatoren begynder at blinke 1 minut, før motoren starter.

Når solcellerne er tilsluttet og lader, blinker LED-indikatoren for solcellerne.

OBS! Der skal anvendes en blyakkumulator som driftsbatteri.

Ledningsdiagram for timer

NR.:	1	2	3	4	SOLCELLE-KONTAKT	
Enhed	Batteri (+)	Batteri (-)	Motor (+)	Motor (-)	Solar (+)	Solar (-)
Farve	Rød	Sort	Orange	Blå	Hvid	Brun

Elaffald



Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle typer batterier, skal indleveres til en genbrugsstation. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).

